

Rollei

Smart Traveler Video

Bedienungsanleitung User Guide

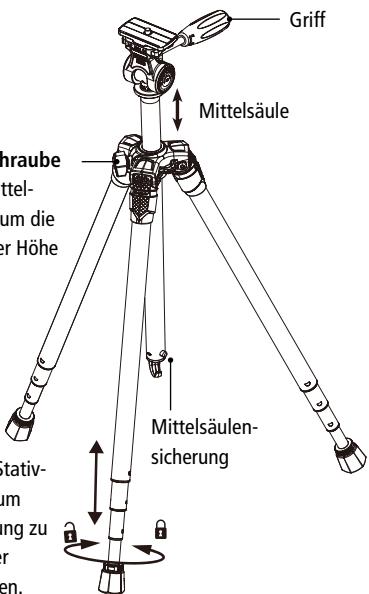
For German | English | French
Spanish | Italian | Portuguese | Dutch

Rollei Smart Traveler Video

Danke, dass Sie sich für dieses Rollei Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung bevor Sie das Produkt verwenden.

Bestandteile

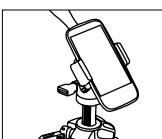
Mittelsäulenschraube
Lösen Sie die Mittelsäulenschraube um die Mittelsäule in der Höhe zu verstellen.



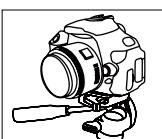
Drehen Sie das Stativbein nach links um die Beinarretierung zu öffnen und in der Höhe zu verstellen.



Extra: Nutzen Sie einen Inbusschlüssel um die Verstellung des Beinwinkelmechanismus Ihren Wünschen anzupassen.



Für Smartphones

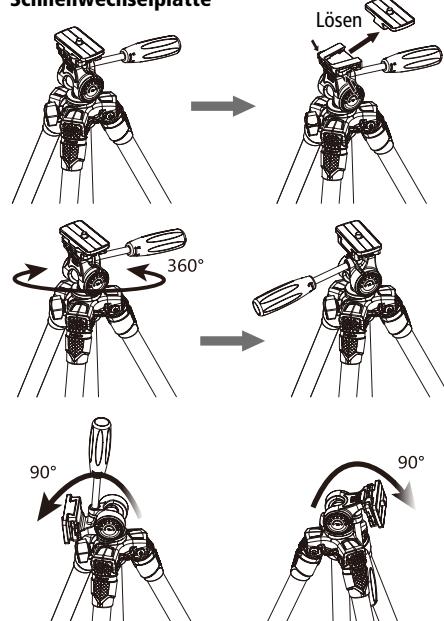


Für Kameras

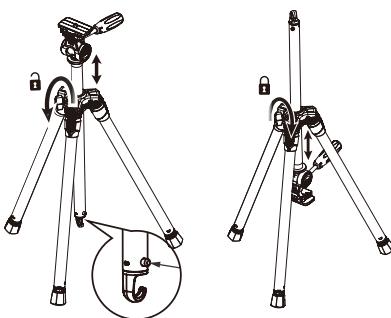


Für Actioncams

Schnellwechselplatte



Mittelsäule entfernen



Lösen Sie die Mittelsäulenschraube, bringen Sie die Mittelsäule in die höchste Position und drücken Sie die Mittelsäulenabsicherung. Dann können Sie die Mittelsäule entfernen und umgekehrt einsetzen. Ziehen Sie die Mittelsäulenschraube anschließend wieder fest.



Segmente
4



Stativbein-Ø
13-22 mm



Packmaß
50,5 mm



Min. Höhe
49,5



Max. Arbeitshöhe
135 cm



Max. Höhe
165 cm



Gewicht
959 g



Traglast
2,5 kg

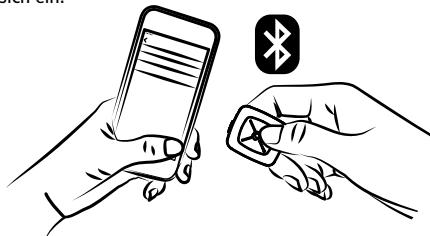
Bluetooth® Fernauslöser

- 1** Statusanzeige
- 2** Auslöser
- 3** An-/Ausschalter
- 4** Anschluss für Handschlaufe



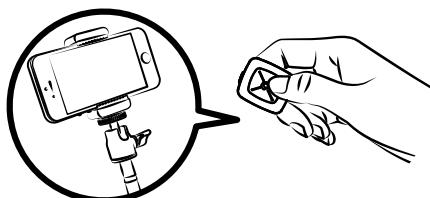
Einschalten

Stellen Sie den An-/Ausschalter auf ON und der Fernauslöser schaltet sich ein.



Bluetooth® Verbindung

Sobald der Fernauslöser eingeschaltet ist, blinkt die Statusanzeige grün. Aktivieren Sie nun die Bluetooth® Funktion in den Einstellungen Ihres Smartphones und sobald das Rollei Produkt auf Ihrem Display erscheint, klicken Sie darauf und die beiden Geräte verbinden sich. Haben sich beide Geräte erfolgreich miteinander verbunden, erlischt die LED der Statusanzeige.



Nun können Sie über die integrierte Kamera App Ihres Smartphones über den Fernalösler Fotos aufnehmen.

Hinweis: Der Fernalösler unterstützt iOS 5.0 oder höher sowie Android 2.3.6 oder höher.

Entsorgung

Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgerät entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte der Smart Traveler Video einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Konformität

Der Hersteller erklärt hiermit, dass der Rollei Smart Traveler Video gemäß den grundlegenden Anforderungen und anderer einschlägiger Vorschriften der folgenden CE-Direktiven die CE-Kennzeichnung zuerkannt wurde:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU
RoHS-Richtlinie 2011/65/CE
RED-Richtlinie 2014/53/EU
WEEE-Richtlinie 2012/19/EC



Die CE-Konformitätserklärung kann von der auf der Garantiekarte angegebenen Adresse erhalten werden.

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

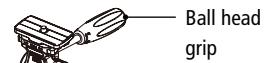
Rollei Smart Traveler Video

Thank you for choosing this Rollei product. Please read the manual carefully before using.

Components

Center column screw

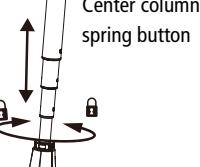
Loosen the center column screw to move the center column up and down.



Center column

Ball head
grip

Unlock the foot to adjust the leg length



Center column
spring button



High angle



Center column
down



Reverse

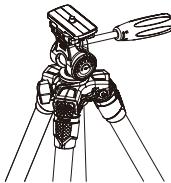


Folded

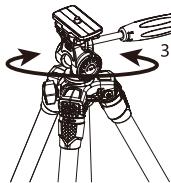
Quick release plate



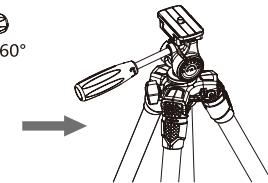
Loosen



360°

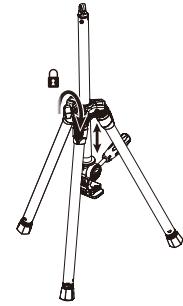
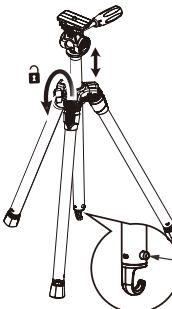


90°



90°

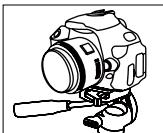
Remove center column



Extra: Use a hex key to loosen or tighten the leg angle mechanism due to your need.



For smartphones



For cameras



For actioncams

Loosen the center column screw. Put the center column to the highest position and press the center column spring button down. Then the center column can be completely taken out. Insert the center column the other way round and tighten the center column screw afterwards.



Leg sections
4



Tube Ø
13-22 mm



Folded length
50.5 mm



Min. height
49.5



Max. working height
135 cm



Min. height
165 cm



Weight
959 g



Max. load
2.5 kg

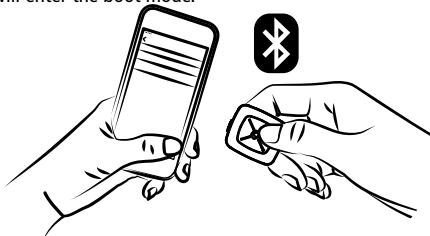
Bluetooth® remote control

- 1** Status indicator light
- 2** Shutter button
- 3** On/Off switch
- 4** Wrist strap hole



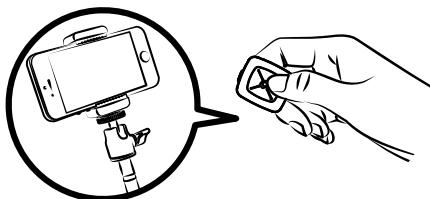
Turn on

Put the On/Off switch in the position of ON and the remote control will enter the boot mode.



Bluetooth® pairing

If the remote control is turned on, the status indicator light will flash green. Activate the Bluetooth® function within the settings of your smartphone. As soon as you see the Rollei device on your display, click on it to connect both devices. If the pairing was successful, the indicator light on the remote control will be turned off.



You are now able to take pictures by pressing the release button of the remote control when you are in the camera app of your smartphone.

Note: This remote control supports iOS 5.0 or above and Android 2.3.6 or above

Disposal

 **Dispose of packaging:** For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.

 **Disposal of old devices:** Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of reusable materials. Do not dispose old devices into the household waste!

If the Rollei Smart Traveler Video is no longer used, every consumer is legally obligated to dispose them separately from the household waste, for example, at a collection site of his community / city district. This ensures that devices are properly recycled and negative effects on the environment are avoided. Therefore electrical and electronic equipment needs to be marked with the shown symbol

Conformity

The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei Smart Traveler Video in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

EMC directive 2014/30/EU
RoHS directive 2011/65/CE
RED directive 2014/53/EU
2012/19/EC WEEE Directive



The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

Any change in design, specification and parameter are subject to real product.

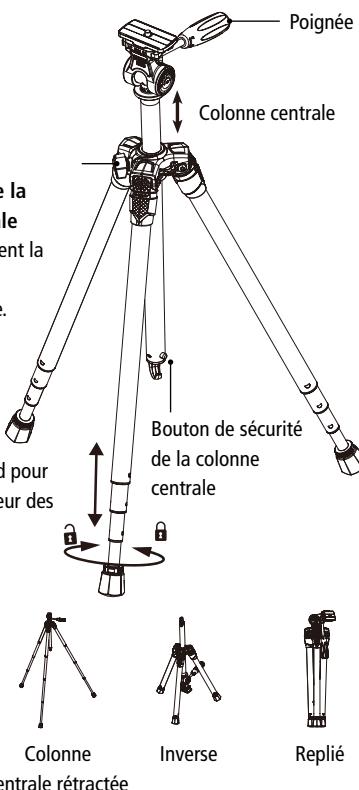
Rollei Smart Traveler Video

Merci d'avoir choisi nos produits. A lire attentivement avant l'utilitsation.

Ingrédients

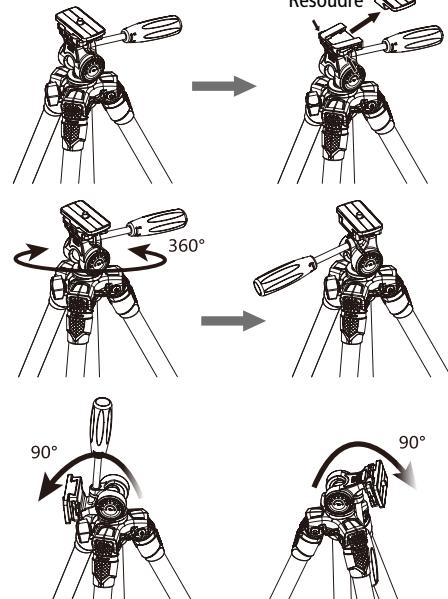
Anneau de verrouillage de la colonne centrale

Ajuster rapidement la hauteur de la colonne centrale.

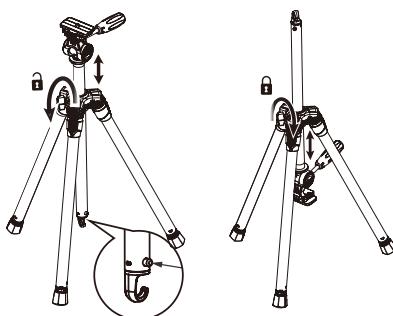


Plaque de libération rapide

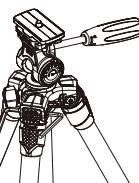
Résoudre



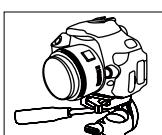
Supprimer la colonne centrale



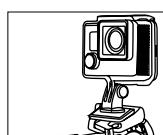
Option: Clé allen (pour résoudre ou resserrer les jambes).



Pour les smartphones



Pour les caméras



Pour les caméras d'action



Segments
4



Ø des pieds
13–22 mm



Encombrement
50,5 mm



Hauteur min.
49,5



Hauteur de travail
max. 135 cm



Hauteur max.
165 cm



Poids
959 g



Charge
2,5 kg

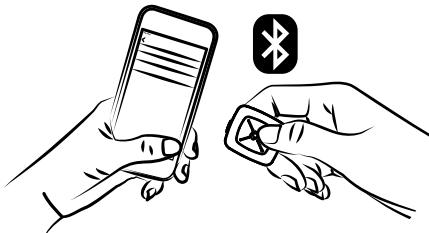
Déclencheur à distance Bluetooth®

- 1** Voyants d'état
- 2** Déclencheur
- 3** Bouton marche / arrêt
- 4** Fixation pour dragonne



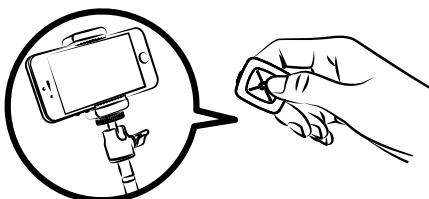
Mise en marche

Mettez le bouton marche/arrêt sur ON (MARCHE) et le déclencheur à distance s'allume.



Connexion Bluetooth®

Dès que le déclencheur à distance est allumé, le voyant d'état clignote en vert. Activez alors la fonction Bluetooth® dans les paramètres de votre smartphone et dès que l'appareil Rollei apparaît sur votre écran, cliquez dessus; les deux appareils se connectent l'un à l'autre. Une fois la connexion entre les deux appareils établie avec succès, la LED du voyant d'état s'éteint.



Vous pouvez maintenant prendre des photos grâce à l'application appareil photo intégrée de votre smartphone à l'aide du déclencheur à distance.

Remarque: Le déclencheur à distance est compatible avec iOS 5.0 ou supérieur, ainsi qu'avec Android 2.3.6 ou supérieur.

Gestion des déchets



Emballage élimination: L'élimination de l'emballage trié. Entrez le carton et le carton pour le papier, les films de la collection recyclables.



Eliminez votre ancien appareil: Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays Européens disposant de systèmes pour la collecte sélective des matières recyclables. L'équipement ne peut pas dans les ordures ménagères! Si le Rollei Smart Traveler Video fois ne sont plus opérationnels, chaque consommateur est légalement obligé les DEEE des déchets ménagers, par exemple, sur un site de collecte de son district communauté / ville, passer. Cela garantit que les appareils sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent équipements électriques et électroniques portant ce symbole.

Conformité

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposé sur le Rollei Smart Traveler Video, conformément aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes:

- La Directive basse tension 2014/30/EU
- La Directive LdSD 2011/65/CE
- La Directive RED 2014/53/EU
- Directive DEEE 2012/19/EC



La déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Nous nous réservons le droit de modifier les données du design et techniques sans préavis.

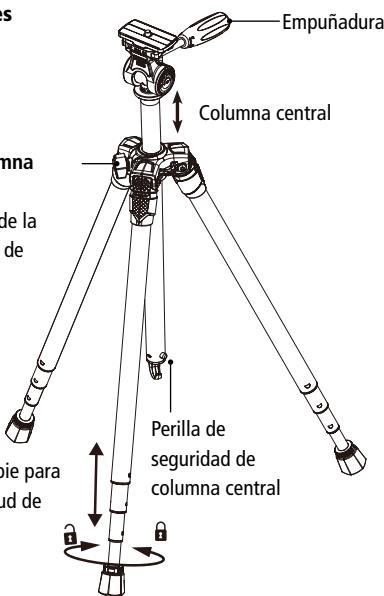
Rollei Smart Traveler Video

Gracias por elegir este producto Rollei. Por favor lea esta guía de usuario antes de usar este producto.

Constituyentes

Perilla de columna central

Ajuste la altura de la columna central de forma rápida.

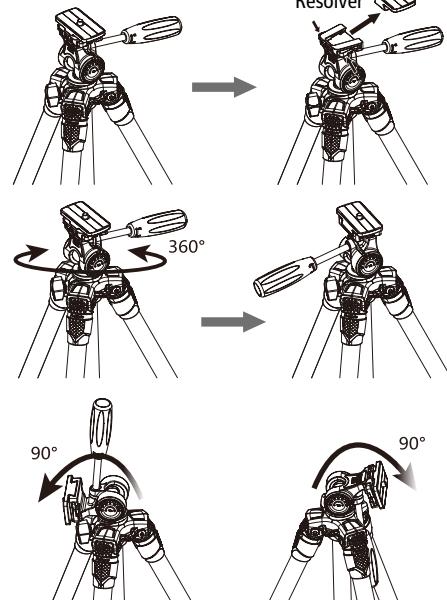


Desbloquear el pie para ajustar la longitud de las patas.

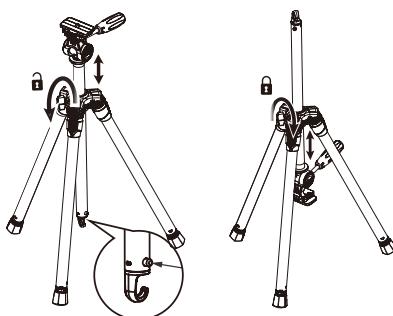


Placa de liberación rápida

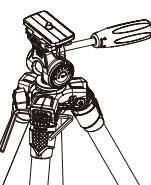
Resolver



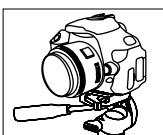
Eliminar la columna central



Extra: llave hexagonal (para aflojar o apretar las patas).



Para smartphones



Para cámaras



Para actioncams

Para quitar la columna central pulse el botón de seguridad de la columna central y tire de la columna central hacia fuera. A continuación, puede insertarla en sentido inverso de nuevo.



Secciones
4



Ø de pata de trípode
13–22 mm



Tamaño del
paquete 50,5 mm



Altura mín.
49,5



Altura máxima
de trabajo 135 cm



Altura máx.
165 cm



Peso
959 g



Capacidad
carga 2,5 kg

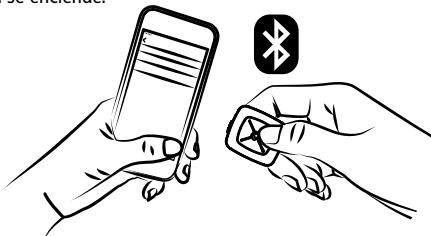
Disparador remoto Bluetooth®

- 1** Indicación de estado
- 2** Disparador
- 3** Encendido/apagado
- 4** Conexión para la correa de mano



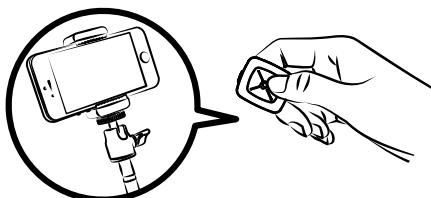
Encender

Gire el interruptor ON / OFF a la posición ON y el disparador a distancia se enciende.



Conexión Bluetooth®

Una vez que el disparador remoto está encendido, la luz de estado parpadea verde. Active ahora la función Bluetooth® en la configuración de su smartphone y una vez que aparezca el producto Rollei en su pantalla, haga clic en él y los dos dispositivos se conectan. Si los dos dispositivos se han conectado correctamente, el indicador LED de estado se apaga.



Ahora puede tomar fotos a través de la aplicación de la cámara incorporada de su smartphone usando el disparador a distancia.

Nota: El disparador a distancia es compatible con iOS 5.0 o superior, Android 2.3.6 o superior.

Reciclaje

Cómo reciclar la embalaje: Para su eliminación, separe la embalaje en diferentes tipos de material. Catón se debe reciclar.



Reciclaje de aparatos viejos: Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistema de recogida selectiva de materiales reutilizables. No coloque aparatos viejos a la basura! Cuando no se utilice más el dispositivo Rollei Smart Traveler Video, cada consumidor está obligado legalmente a su eliminación por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, debe ser colocado en un punto de recogida de su municipio. Esto asegura que los dispositivos estén correctamente reciclados y se evitan los efectos negativos sobre el medio ambiente. Por eso tanto los equipos eléctricos y electrónicos están marcados con el símbolo que se muestra.

Conformidad

El fabricante declara que se aplicó a la Rollei Smart Traveler Video, de acuerdo con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes las siguientes directivas CE:

Directiva de Baja Tensión 2014/30/EU

Directiva RoHS 2011/65/UE

Directiva RED 2014/53/EU

Directiva WEEE 2012/19/EC



La declaración CE de conformidad puede ser solicitada en la dirección indicada en la tarjeta de garantía.

Cualquier cambio en el diseño, las especificaciones y los parámetros están sujetos al producto real.

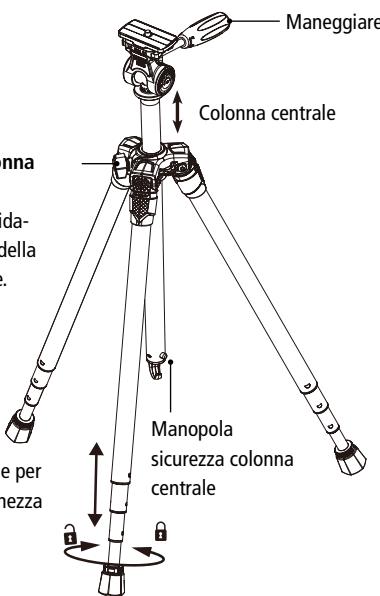
Rollei Smart Traveler Video

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto Rollei. Leggere questa guida utente con attenzione prima di utilizzare questo prodotto.

Costituenti

Manopola colonna centrale

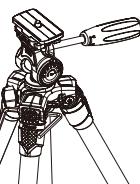
Per regolare rapidamente l'altezza della colonna centrale.



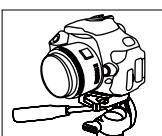
Sbloccare il piede per regolare la lunghezza della gamba.



Extra: Chiave esagonale (per allentare o stringere le gambe).



Per smartphone

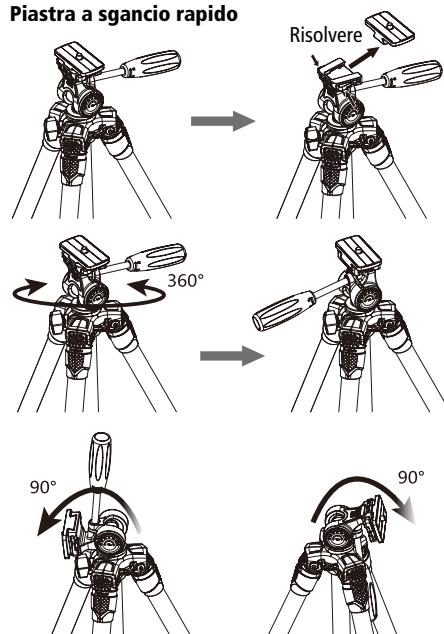


Per le macchine fotografiche

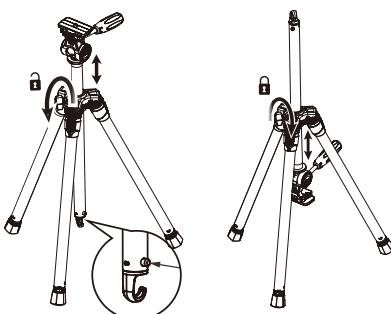


Per actioncam

Piastra a sgancio rapido



Rimuovere la colonna centrale



Per rimuovere la colonna centrale premere la manopola di sicurezza della colonna centrale ed estrarre la colonna. Essa può essere poi inserita con la procedura inversa.



Segmento
4



Ø gamba treppiede
13–22 mm



Confezione
50,5 mm



Altezza min.
49,5



Altezza di lavoro
max. 135 cm



Altezza max.
165 cm



Peso
959 g



Portata
2,5 kg

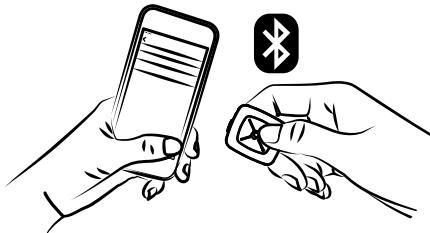
Telecomando Bluetooth®

- 1** Spia indicatore stato
- 2** Pulsante di scatto
- 3** Interruttore On/Off
- 4** Foro per cinturino da polso



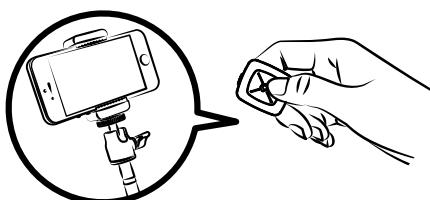
Accensione

Portare l'interruttore On/Off in posizione ON e il telecomando entrerà in modalità di riavvio.



Accoppiamento Bluetooth®

Se il telecomando è acceso, la spia di stato lampeggia verde. Attivare la funzione Bluetooth® entro le impostazioni del proprio smartphone. Non appena si vede il dispositivo Rollei sul proprio display, fare clic su di esso per collegare entrambi i dispositivi. Se l'accoppiamento è avvenuto con successo, la spia sul telecomando si spegne.



Ora sei in grado di scattare le foto premendo il pulsante di rilascio del telecomando quando si è nell'app della fotocamera del proprio smartphone.

Nota: Questo telecomando supporta iOS 5.0 o successivo e Android 2.3.6 o successivo.

Smaltimento



Smaltire l'imballaggio: Smaltire l'imballaggio a seconda della tipologia. Gettare cartone e cartoncino con i rifiuti cartacei, le pellicole con i materiali riciclabili.



Smaltire i dispositivi usati: Applicable nell'Unione Europea e in altri stati europei con sistemi per la raccolta separata di materiali riciclabili. I dispositivi usati non possono essere gettati nei rifiuti domestici! Qualora il dispositivo Rollei Smart Traveler Video non potesse più essere utilizzato, ogni consumatore è tenuto a consegnare i suoi dispositivi usati separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un punto di raccolta del suo comune/del suo quartiere. Così facendo è possibile garantire che i dispositivi usati vengano riciclati in modo professionale, evitando inoltre ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo riportato qui a fianco.

Conformità

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Smart Traveler Video in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva Bassa Tensione 2014/30/EU

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva RED 2014/53/EU

Direttiva RAEE 2012/19/EC



La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.

Qualsiasi modifica a design, specifiche e parametri è soggetta al prodotto reale.

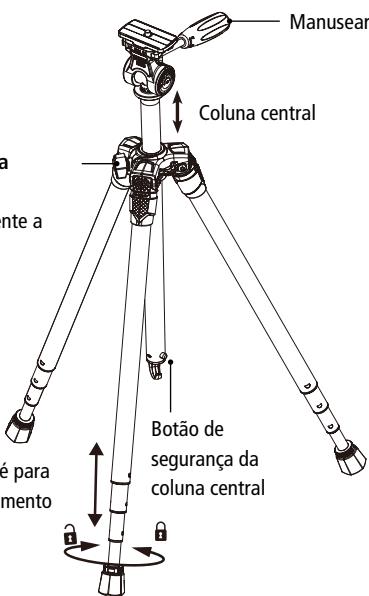
Rollei Smart Traveler Video

Obrigado por escolher este produto Rollei. Por favor, leia cuidadosamente este guia do utilizador antes de usar este produto.

Ingredientes

Trava da coluna central

Ajuste rapidamente a altura da coluna central.

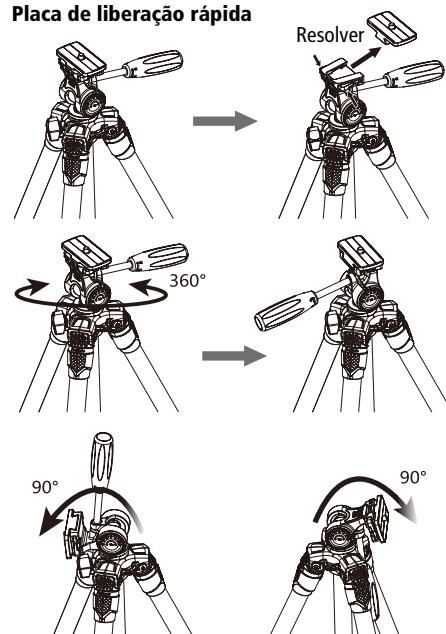


Desbloqueie o pé para ajustar o comprimento da perna.

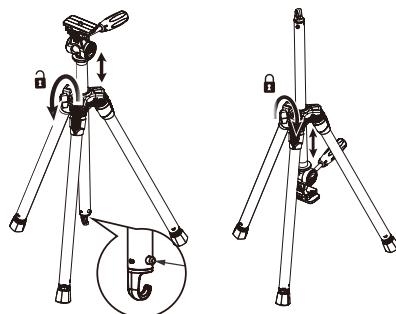


Grande ângulo Coluna central retraída Invertido Dobrado

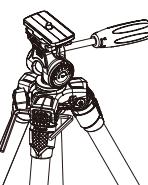
Placa de liberação rápida



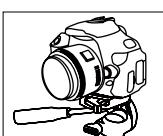
Remover coluna central



Extra: Chave hexagonal (para soltar ou fixar as pernas).



Para smartphones



Para câmeras



Para actioncams



Segmentos
4



Ø da perna
do tripé 13–22 mm



Dim. da embalagem
50,5 mm



Altura min.

49,5



Altura max. de
trabalho 135 cm



Altura max.
165 cm



Peso
959 g



Carga
2,5 kg

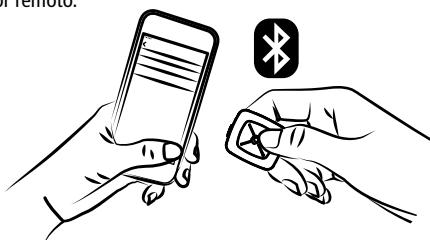
Acionador remoto Bluetooth®

- 1** Indicador de estado
- 2** Acionador
- 3** Interruptor ligar/desligar
- 4** Ligação para alça de mão



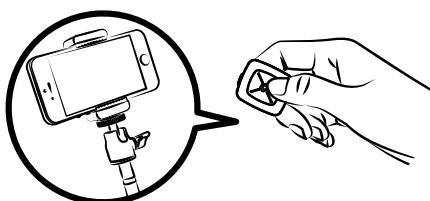
Ligar

Coloque o interruptor de ligar/desligar em ON para ligar o acionador remoto.



Ligaçāo Bluetooth®

Assim que o acionador remoto estiver ligado, o indicador de estado pisca a verde. Ative a função de Bluetooth® nas configurações do seu smartphone e assim que o produto Rollei aparecer no seu ecrā, clique no mesmo e os dois dispositivos ligam-se. Se os dois dispositivos se tiverem ligado com sucessos, o LED do indicador de estado apaga-se.



Agora, pode capturar fotografias através da aplicação integrada da máquina fotográfica do seu smartphone, através do acionador remoto.

Indicação: O acionador remoto suporta iOS 5.0 ou superior, bem como, Android 2.3.6 ou superior.

Reciclagem



Como reciclar a embalagem: Para eliminação, separe a embalagem em tipos de material diferentes. Papelão e cartão devem ser reciclados.



Reciclagem de aparelhos velhos: Aplicável na União Europeia e outros países europeus com sistema de recolha selectiva de materiais reutilizáveis. Não coloque aparelhos velhos no lixo doméstico! Quando não utilizar mais o equipamento Rollei Smart Traveler Video, cada consumidor está legalmente obrigado á sua eliminação separada do lixo doméstico, por exemplo, deve ser colocado num ponto de recolha da sua Câmara Municipal ou freguesia. Isso garante que os dispositivos sejam devidamente reciclados e os efeitos negativos para o ambiente sejam evitados. Assim equipamentos eléctricos e electrónicos são assinalados com o símbolo mostrado.

Conformidade

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Smart Traveler Video, de acordo com os requisites básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretrizes CE:

2014/30/EU Diretiva CE Baixa Tensão
2011/65/ EU Diretiva CE RSP
2014/53/EU Diretiva RED
2012/19/EC Diretiva EG WEEE



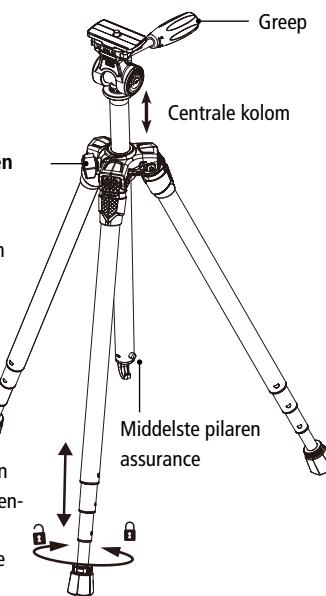
A declaração de conformidade „CE“ pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.

Quaisquer alterações no design, especificações e parâmetros estão sujeitas ao produto real.

Rollei Smart Traveler Video

Bedankt dat je dit hebt gekozen Rollei product. Lees de instructies voordat u het product gebruikt.

Ingrediënten



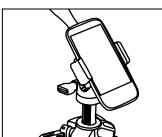
Centrale kolommen schroef

Draai de middelste kolomschroef los om de hoogte van de middelste kolom aan te passen.

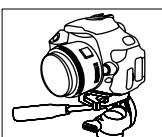
Draai het statiebeen naar links om de beenvergrendeling te openen en in hoogte aan te passen.



Extra: Gebruik er een Inbussleutel om de aanpassing van het beenhoekmechanisme aan te passen aan uw wensen.



Voor smartphones

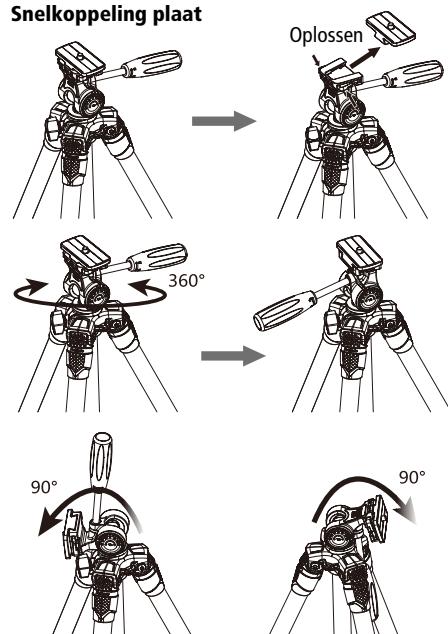


Voor camera's

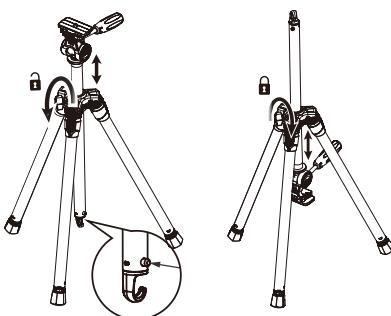


Voor actioncams

Snelkoppeling plaat



Verwijder de middelste kolom



Draai de middelste kolomschroef los, breng de middelste kolom omhoog naar de hoogste positie en druk op de middenkolomzekering. Vervolgens kunt u de middelste kolom verwijderen en deze andersom gebruiken. Draai vervolgens de middelste kolomschroef vast.



Segmenten
4



Statief-been Ø
13–22 mm



Verpakkingsmaat
50,5 mm



Min. hoogte
49,5



Max. werkhoogte
135 cm



Max. hoogte
165 cm



Gewicht
959 g



belasting
2,5 kg

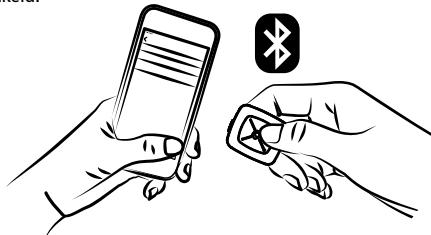
Bluetooth®-ontsluiter

- 1** Statusweergave
- 2** Ontspanknop
- 3** Aan/uit-schakelaar
- 4** Aansluiting voor polsband



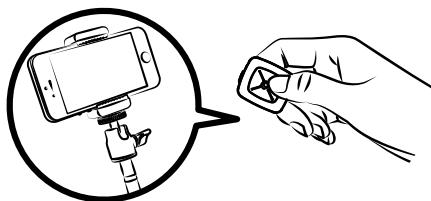
Inschakelen

Zet de aan/uit-schakelaar op ON en de ontluiter wordt ingeschakeld.



Bluetooth®-koppeling

Zodra de ontluiter is ingeschakeld, knippert de statusindicator groen. Activeer nu de Bluetooth-functie in de instellingen van uw smartphone en zodra het Rollei-product op uw display verschijnt, klikt u erop en de twee apparaten worden aan elkaar gekoppeld. Als beide apparaten met succes op elkaar zijn aangesloten, gaat de LED van de statusweergave uit.



Nu kunt u via de geïntegreerde camera-app van uw smartphone via de ontluiter foto's nemen.

Opmerking: De ontluiter ondersteunt iOS 5.0 of hoger en Android 2.3.6 of hoger.

Informatie over recycling



Wegdoen van de verpakking: Voor het wegdoen dient u de verpakking in verschillende soorten te scheiden. Karton en papieren verpakking moet worden afgevoerd als papier en folie moet worden gerecycled.



Afvoeren van oude apparaten: In de Europese Unie en andere Europese landen moeten systemen voor gescheiden inzameling van herbruikbare materialen worden gebruikt. Plaats geen oude apparaten bij het huishoudelijk afval! Als de Rollei Smart Traveler Video niet langer wordt gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht ze gescheiden van het huishoudelijke afval weg te doen, bijvoorbeeld door het brengen naar een inzamelplaats van de gemeente of het stadsdeel. Dit zorgt ervoor dat apparaten correct worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen. Daarom moet elektronische en elektronische apparatuur worden voorzien van het getoonde symbool.

Conformiteit

De fabrikant verklaart hierbij dat de CE-markering is aangebracht op de Rollei Smart Traveler Video in overeenstemming met de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de volgende CE-richtlijnen:

- 2011/65/EC RoHs richtlijn
- 2014/30/EU EMC richtlijn
- 2009/125/EG EuP richtlijn
- 2012/19/EC WEEE richtlijn



De EC-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd via het adres vermeld op de garantiekaart.

Ontwerp- en technische gegevens zijn onderhevig aan verandering en vereisen geen aankondiging.



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline

+49 40 270750270

www.rolei.de/social
www.rolei.com/social